

# il latte

**In copertina**

**PROGEMA ENGINEERING SRL**

Via g. Verga 452, Z.I. Pioppelle  
46030 Romanore (MN)  
Tel. 0376649160  
Fax 0376649162  
www.progemaeng.com

**EDITORIALE**

Ivano De Noni **5**

**ATTUALITÀ**

Lorena Origo **6**

**ABSTRACT RICERCA**

Silvia Bergomi **8**

**ABSTRACT ANALISI**

Silvia Guenzi **12**

**TREND**

Ermanno Comegna **14**

**NORMATIVA**

Antonio Tirelli **15**

**FOCUS**

**Antibiotico-resistenza e produzioni casearie: un problema di filiera**

Alfonso Zecconi e Micaela Cipolla **16**

**INCHIESTA**

**Come cambia l'etichettatura**

Stefania Milanello **20**

**PROTAGONISTI**

**Differenziare nonostante le DOP**

Roberto Tognella **26**

**FORMAGGI DAL MONDO**

**Gouda Holland**

Silvia Bergomi **30**

**ATTUALITÀ**

**Importanza della sanificazione nel contenimento dell'infezione fagica in caseificio**

Aurora Meucci, Miriam Zago,

Domenico Carminati **34**

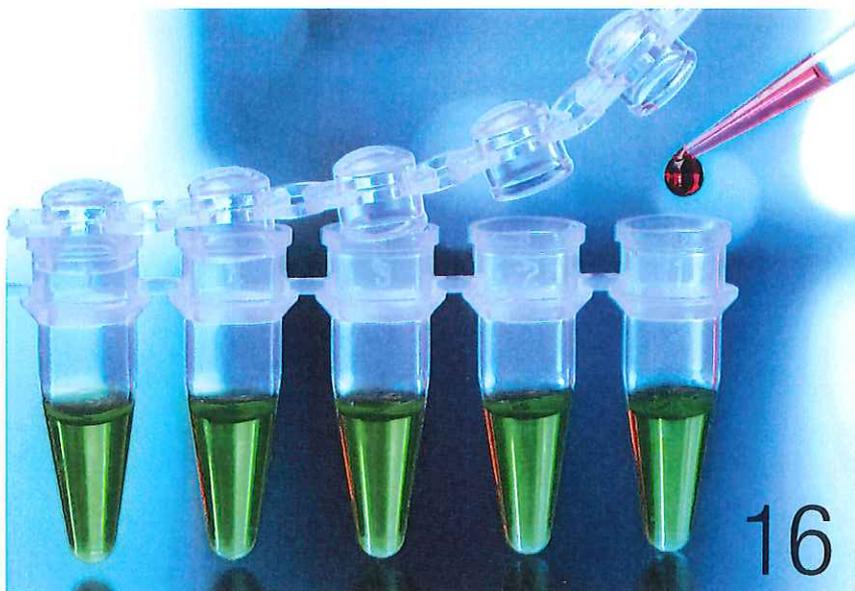
**Sono d'oro tutte le fosse piene di formaggio romagnolo**

Annalisa Raduano **38**

**MERCATO**

**Prospettive di crescita per la polvere di latte**

Claudio Troiani **42**



# il latte

**ATTUALITÀ**  
**Gelato tradizionale, eccellenza italiana**  
 Giuseppe Pastori **44**

**TECNOLOGIA APPLICATA**  
**Stagionare alla perfezione**  
 Giuliana Cogliati **48**

**VETRINA**  
 Clara Biancardi **50**

**FATTI E PERSONE**  
 Lorena Origo **52**

**ANNIVERSARIO**  
**Da 50 anni, il freddo protegge gli alimenti**  
 Riccardo Ferri **54**

**AGENDA**  
 a cura della redazione **60**

**INDIRIZZI UTILI PER IL SETTORE LATTIERO-CASEARIO** **61**

**Packaging & Design**

Intervista  
 Il design per un miglior eco-pack 56

Vetrina  
 di aziende 58

**PACKAGING & DESIGN**

**Il design per un miglior eco-pack** **56**  
 Paola Setti

**Vetrina aziende** **58**  
 Clara Biancardi



44

Rivista fondata nel 1927 dal Com. Marcello Paoletti  
 Anno 89 - Numero 01 - gennaio 2015

**Direzione, Redazione, Abbonamenti/Head office, editorial office, subscriptions:**  
**Amministrazione e Pubblicità/Administration and advertising:**  
**Casa Editrice/Publishing firm © tecniche nuove s.p.a.**  
 Via Eritrea, 21 - 20157 Milano - Italy - Telefono 02390901 - 023320391  
**Direttore responsabile/Publisher:** Giuseppe Nardella  
**Direttore editoriale/Editor in chief:** Ivano Nardella  
**Direttore tecnico/Technical advisor:** Ivano De Noni  
**Redazione/Editorial staff:** Maria Grazia Cassinero - tel. 0239090280  
 fax 0239090332 - e-mail: maria.cassinero@tecnichenuove.com  
**Comitato Editoriale/Editorial Committee:**  
 Cesare Baldighi, Carla Bertazzoli, Leo Bertozzi, Gianbattista Castagnetti,  
 Francesco Casula, Giovanna Contarini, Giorgio Giraffa, Lorenzo Morelli,  
 Germano Mucchetti, Luciano Negri, Erasmo Neviani, Marco Nocelli,  
 Maurizio Pastore, Luisa Pellegrino, Vittorio Emanuele Pisanì,  
 Angelo Samarani, Dino Spolacci, Angelo Stroppa, Paolo Strozzi,  
 Guido Tallone, Alfonso Zeccoli  
**Direttore commerciale/Sales manager:** Cesare Gnocchi  
 cesare.gnocchi@tecnichenuove.com  
**Pubblicità e Relazioni Pubbliche/Advertising and Public Relations:**  
 Stefano Piccinelli, tel. 0239090235, stefano.piccinelli@tecnichenuove.com  
**Coordinamento stampa e pubblicità/Printing and advertising coordination:**  
 Fabrizio Lubner (responsabile), Sara Andrezza (tel. 0239090295  
 sara.andrezza@tecnichenuove.com  
**Grafica, disegni ed impaginazione/Graphics, drawings and layout:**  
 Grafica Quadrifoglio Srl - Milano  
**Abbonamenti/Subscription:**  
 Valentina Fasolin (responsabile)  
 e-mail: valentina.fasolin@tecnichenuove.com  
 Alessandra Calligarisone tel. 0239090256  
 e-mail: alessandra.calligarisone@tecnichenuove.com  
 Sara Checchia - e-mail: sara.checchia@tecnichenuove.com  
 Domenica Sanrocco tel. 0239090243  
 e-mail: domenica.sanrocco@tecnichenuove.com  
 Fax 0239090335 - e-mail: abbonamenti@tecnichenuove.com

**Hanno collaborato a questo numero/Contributors to this edition:**  
 Ivano De Noni, Silvia Bergomi, Clara Biancardi, Ermanno Comegna,  
 Silvia Guenzi, Stefania Milanello, Roberto Tognella, Lorena Origo, Bruno  
 Morara, Paola Setti, Riccardo Ferri, Giuliana Cogliati, Giuseppe Pastori,  
 Claudio Troiani, Annalisa Raduano, Aurora Meucci, Miriam Zago,  
 Domenico Carminati, Alfonso Zeccoli e Micaela Cipolla.

**Abbonamenti/Subscription:** Tariffe per l'Italia: Cartaceo Annuale € 50,00;  
 Cartaceo Biennale € 90,00; Digitale Annuale €40,00; Tariffe per l'Estero:  
 Digitale Annuale € 40,00. Per abbonarsi a il Latte è sufficiente versare  
 l'importo sul conto corrente postale n. 394270 oppure a mezzo vaglia o  
 assegno bancario intestati a Tecniche Nuove Spa - Via Eritrea 21 - 20157  
 Milano. Gli abbonamenti decorrono dal mese successivo al ricevimento  
 del pagamento. Costo copia singola € 1,90 (presso l'editore, fere e  
 manifestazioni). Abbonamento digitale (€ 40,00) IVA 21% compresa. Copia  
 arretrata (se disponibile) € 4,50 + spese di spedizione.

**Ufficio Commerciale vendita spazi pubblicitari/Commercial department sale of advertising spaces:** Milano, via Eritrea 21, tel. 0239090283 - fax 0239090411

**Uffici regionali/Regional offices:**  
 Bologna: via di Corticella 181/3, tel. 051325511 - fax 051324647  
 Vicenza: Contrà S. Caterina 29, tel. 0444540233 - fax 0444540270  
 E-mail: commerciale@tecnichenuove.com, Internet: http://www.tecnichenuove.com

**Fotocomposizione-Fotolith/Photo composition-Photolith:**  
 Grafica Quadrifoglio S.r.l. - Milano

**Stampa/Printing:** Prontostampa - Via Redipuglia 150 - 24045 Fara Gera d'Adda (BG)

**Responsabilità/Responsibility:** la riproduzione delle illustrazioni e articoli  
 pubblicati dalla rivista, nonché la loro traduzione è riservata e non può avvenire  
 senza espressa autorizzazione della Casa Editrice. I manoscritti e le illustrazioni  
 inviati alla redazione non saranno restituiti, anche se non pubblicati e la Casa Editrice  
 non si assume responsabilità per il caso che si tratti di esemplari unici. La  
 Casa Editrice non si assume responsabilità per i casi di eventuali errori contenuti  
 negli articoli pubblicati o di errori in cui fosse incorsa nella loro riproduzione  
 sulla rivista.

**ANES**  
 ASSOCIAZIONE NAZIONALE EDITRICE PUBBLICISTICA ITALIANA

**Dichiarazione dell'Editore:**  
 La diffusione di questo mese è di 9.101 copie  
**Periodicità/Frequency of publication:**  
 mensile - Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento postale - D.L.  
 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004, n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano  
**Registrazione/Registration:**  
 N. 108 del 12-3-1976 Tribunale di Milano - Iscritta al ROC Registro degli Operatori di Comunicazione al n° 6419 (delibera 238/01/Cons del 30.6.01 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni)

**Tecniche Nuove pubblica le seguenti riviste/Tecniche Nuove publishes the following magazines**  
 AE Apparecchi Elettrodomestici, Arredo e Design, Automazione Integrata, Backstage, Bagno Design, Biotech, Commercio Idrotermosantario, Computer Music Studio, Cosmesi in farmacia, Costruire in Laterizio, Cucina Naturale, DM Il Dentista Moderno, Elettro, Estetica Moderna, Estetica Moderna, Farmacia News, Fluid Trasmissioni di Potenza, Fonderia - Pressofusione, GEC Il Giornale del Cartolaio, Global Heating and Cooling, Global Metalworking, Griffe Colecton, Griffe, GT Il Giornale del Termoidraulico, HA Household Appliances, Hotel Domani, Il Commercio Edile, il Latte, il Nuovo Cantiere, il Pediatra, il Progettista Industriale, il Tuo elettrodomestico, Imbottigliamento, Impianti Solari, Imprese Edil, Industria della Carta, Italia Grafica, Cosmetica, L'igienista Moderno, La tua farmacia, Laboratorio 2000, Lamiera, L'Erborista, L'Impianto Elettrico & Domotico, Logistica, Luce e Design China, Luce e Design, Macchine Agricole, Macchine Alimentari, Macchine Edili, Macchine Utensili, Medicina Naturale, Neutech, NCF Notiziario Chimico Farmaceutico, Noleggio, Oleodinamica Pneumatica Lubrificazione, Organi di Trasmissione, Ortopedici e Sanitari, Plastix, Porte & Finestre, Progettare Architettura - Città - Territorio, RCI, Serramenti + Design, Stampi Progettazione e Costruzione, Strumenti Musicali, Subornitura News, Technofashion, Tecnica Calzaturiera, Tecnica Ospedaliera, Tecnologie del Rio, Tema Farmacia, TF Trattamenti e Finiture, Utensili & Attrezzature, VQ - Vite, Vite & Qualità, Watt Elettrodomestici, ZeroSottoZero